

HOTĂRÂRE
Nr.255/19.08.2016

**Consiliul de Administrație al Societății Române de Radiodifuziune desemnat prin
Hotărârea Parlamentului României nr. 24/16.06.2014 și Hotărârea Parlamentului
României nr. 45/20.12.2014**

În temeiul art. 15 lit. k), art.18 alin. (1) lit. a) și art. 27 lit. r) din Legea nr.41/1994 privind organizarea și funcționarea Societății Române de Radiodifuziune și Societății Române de Televiziune, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În baza art. 7 alin. (5) lit. c) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului de Administrație al SRR, republicat prin HCA nr.185/2015;

Ținând seama de avizul favorabil formulat în baza Dispoziției nr.II.55/18.08.2016 a Comitetului Director al SRR;

În urma analizei și votului asupra documentelor prezentate la pct. A1 de pe ordinea de zi a ședinței din data de 19.08.2016;

HOTĂRĂȘTE

Art. 1. – Se aprobă încheierea unui Acord de colaborare între Societatea Română de Radiodifuziune și Radio China Național, prevăzut în Anexa parte integrantă a prezentei hotărâri.

Art. 2. – Acordul poate fi modificat și/sau completat numai cu aprobarea Consiliului de Administrație al SRR.

Art. 3. – Compartimentele abilitate din cadrul SRR, în considerarea competențelor specifice, vor face demersurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei hotărâri, cu respectarea reglementărilor legale incidente.

Pentru conformitate,

Ovidiu MICULESCU

PREȘEDINTE

ACORD DE COLABORARE ÎNTRE
SOCIETATEA ROMÂNĂ DE RADIODIFUZIUNE
ȘI
RADIO CHINA NAȚIONAL

PĂRȚILE ACORDULUI

Societatea Română de Radiodifuziune, Str. G-ral Berthelot 60-64, sectorul 1, București, România, reprezentată de dl. Ovidiu MICULESCU, Președinte Director General

și

Radio China Național, 2 Fuxingmenwai St., Beijing, Republica Populară Chineză, reprezentat de Dl. Yan Xiaoming, Președinte

denumite în continuare „Părți”

Cu **SCOPUL** de a reglementa colaborarea bilaterală dintre instituțiile lor,

au convenit asupra articolelor de mai jos:

ARTICOLUL 1

Părțile fac schimb gratuit de programe radiofonice din producția proprie precum și de flux de știri, pe bază de reciprocitate. Notele însoțitoare și alte informații referitoare la programe se trimit în limba engleză. Cheltuielile de expediere sunt suportate de Partea care solicită programele.

ARTICOLUL 2

Părțile utilizează programele de radio primite numai pentru emisiunile proprii și nu pot transfera drepturile altor persoane sau entități în scopuri de difuzare a programelor.

ARTICOLUL 3

Părțile sunt libere să difuzeze programele de radio parțial sau în totalitate, fără a le altera conținutul original sau semnificația sau să nu le difuzeze.

ARTICOLUL 4

Părțile își îndeplinesc obligațiile privind drepturile de autor și drepturile conexe conform legislației în vigoare în țările lor.

ARTICOLUL 5

Părțile discută separat ofertele lor de coproducție, stabilind tematica, scriptul, contribuțiile tehnice și administrative și stabilesc termenii de producție într-un protocol separat pentru fiecare producție în parte.

ARTICOLUL 6

Părțile participă, pe bază de reciprocitate și în funcție de posibilități, la Festivaluri Radio, concursuri și spectacole culturale din țara celeilalte părți.

ARTICOLUL 7

Părțile pot face schimb de personal în vederea schimbului de informații și experiență, pe bază de reciprocitate. Scopul, durata și termenii acestui schimb se stabilesc separat.

ARTICOLUL 8

Părțile pun la dispoziție facilitățile necesare și acordă asistență în funcție de posibilități, cu condiția să fi fost informate în prealabil, în cazurile în care reprezentanți și oficialități ale celeilalte părți le vizitează țara din diferite motive.

ARTICOLUL 9

Părțile vor contribui, în funcție de posibilități, la activitățile reprezentantului celeilalte părți în țara lor.

ARTICOLUL 10

În funcție de posibilități, părțile acordă sprijin reciproc pentru acțiunile culturale organizate de reprezentanțele diplomatice ale celor două țări.

ARTICOLUL 11

Îndeplinirea prezentului Acord este suspendată în perioada de acțiune a forței majore, care va fi notificată celeilalte părți imediat și în mod complet.

ARTICOLUL 12

Oricare dintre părți poate denunța unilateral în orice moment prezentul Acord, în scris, iar această denunțare își va produce efecte la trei (3) luni de la data la care acest lucru a fost comunicat celeilalte părți. Acest lucru nu va afecta realizarea proiectelor și activităților care vor fi în curs de desfășurare la data terminării sau expirării termenului, în afara cazului în care există o dispoziție contrară convenită în scris și de comun acord între cele două părți.

ARTICOLUL 13

Neclaritățile și controversele care ar putea rezulta din punerea în practică și interpretarea prezentului Acord vor fi rezolvate prin negocieri sau consultări directe între părți.

ARTICOLUL 14

Orice modificare sau amendament la prezentul Acord se face în scris, prin act adițional semnat de către reprezentanții autorizați ai ambelor părți.

ARTICOLUL 15

a) Prezentul Acord este valabil pentru 2 (doi) ani și intră în vigoare la data semnării sale. În vederea reînnoirii, una dintre părți trebuie să o sesizeze în scris pe Cealaltă, cu 30 de zile calendaristice înainte de data expirării.

b) Acest Acord este semnat laîn data de, în 3 versiuni, română, chineză și engleză (în 4 exemplare fiecare), toate versiunile având aceeași valabilitate. În caz de divergențe, versiunea engleză a Acordului va fi singura reținută de drept.

Pentru

Pentru

**SOCIETATEA ROMÂNĂ
NAȚIONAL
DE RADIODIFUZIUNE**

RADIO CHINA

**OVIDIU MICULESCU
PREȘEDINTE DIRECTOR GENERAL**

**YAN XIAOMING
PREȘEDINTE**

NOTĂ DE FUNDAMENTARE

În cadrul discuțiilor care au avut loc între domnul Ovidiu Miculescu, Președinte Director General al SRR și domnul Yan Xiaoming, Președintele postului Radio China Național, cu ocazia întâlnirii din cadrul *Media 2020*, în Republica Populară Chineză, în luna aprilie a acestui an, s-a convenit asupra oportunității încheierii unui nou acord de colaborare între cele două instituții.

Un asemenea document va permite adâncirea și diversificarea relațiilor care existau deja în baza acordului semnat în 1998, expirat între timp, și care au fost relansate în cadrul Uniunii de Radio și Televiziune Asia-Pacific – ABU, prin participarea Radio China Național la Conferința *Media 2020*, organizată de Radio Romania.

Între posibilitățile de colaborare cu postul național din China menționăm:

- schimburi de programe și flux de știri precum și realizarea de coproducții și schimb de experiență
- participarea Radio China Național la evenimente organizate de SRR, cum ar fi Târgul GAUDEAMUS, festivaluri, concursuri și conferințe internaționale, precum și participarea SRR la evenimente organizate de Radio China Național

Considerăm foarte utilă semnarea unui acord care să permită dezvoltarea acestei relații bilaterale conform noilor realități multimedia pe care le are la dispoziție radioul, și să întărească prezența și vizibilitatea SRR în Asia.

Proiectul acordului, modificat conform observațiilor Serviciului Juridic al SRR, a fost agreat de partea chineză.

În considerarea celor prezentate mai sus, în îndeplinirea atribuției conferite de Legea 41/1994 privind organizarea și funcționarea Societății Române de Radiodifuziune și Societății Române de Televiziune, republicată, cu modificările și completările ulterioare, propunem spre aprobare Consiliului de Administrație al SRR proiectul de HCA în vederea aprobării încheierii unui nou Acord de Colaborare cu Radio China Național.

Dan Șanta
Director